

Bemerkungen

A = Autograph; *F* = Französische Erstausgabe; *D* = Deutsche Erstausgabe; *Dn* = Nachdruck von *D*; *M* = Mikuli-Ausgabe; *o* = oberes System; *u* = unteres System; *T* = Takt(e)

Die Bezeichnungen (Aa), (Ab) usw. sollen zur Identifizierung der benutzten handschriftlichen Quellen nach dem im gleichen Verlag erschienenen Werkverzeichnis von Krystyna Kobylańska dienen (*Chopin, Thematisch-Bibliographisches Werkverzeichnis*, München 1979).

Quellen

A1 (Ac; Yale University, New Haven); A2 (Aa; Musée de Mariemont, Belgien); F (M. Schlesinger, Paris, Nr. 1599); D (Breitkopf & Härtel, Leipzig, Nr. 5545); Dn und M.

A1 weicht von den übrigen Quellen stark ab und stellt wohl ein frühes Entwicklungsstadium dar. A2 hat wahrscheinlich als Stichvorlage für F gedient. – Die in den Quellen manchmal lückenhafte artikulatorische Bezeichnung wurde nach Analogie ergänzt.

Textgrundlage: A2 unter Heranziehung von F.

186 u: \natural vor *g* nach D; fehlt in A2 und F.

212 u: In A2, F, D über 1. Viertel noch eine Viertelpause, die aber nur bei einer Notierung wie in T 60 einen Sinn ergibt; vgl. T 28. – In A1 ist die Stelle nicht ausgeschrieben.

224 u: 2. Viertel nach M; in allen Quellen mit *es*¹ statt *des*¹; vgl. aber sämtliche Parallelstellen.

231 u: 2. und 3. Viertel in den Quellen mit *f*¹ statt *d*¹; vgl. jedoch T 191 und 199.

Rheinberg, Sommer 1978

Ewald Zimmermann

Comments

A = autograph; *FE* = French first edition; *GE* = German first edition; *GEr* = reprint of *GE*; *ME* = Mikuli edition; *u* = upper staff; *l* = lower staff; *M* = measure(s)

For purposes of identification, the manuscript sources consulted for our edition have been assigned the labels (Aa), (Ab), etc., from Krystyna Kobylańska's thematic catalogue (*Chopin: Thematisch-bibliographisches Werkverzeich-*

nis, Munich, 1980), likewise published by Henle.

Sources

A1 (Ac; Yale University, New Haven); A2 (Aa; Musée de Mariemont, Belgium); FE (M. Schlesinger, Paris, no. 1599); GE (Breitkopf & Härtel, Leipzig, no. 5545); GEr and ME.

A1 differs markedly from the other sources and doubtless represents an early stage in the work's evolution. A2 probably served as an engraver's copy for FE. In some instances, articulation marks lacking in the sources have been added from analogous passages.

Basis of text: A2, with FE for comparison purposes.

186 l: \natural on *g* taken from GE; lacking in A2 and FE.

212 l: A2, FE and GE have quarter-note rest above first quarter-note; this rest is meaningless unless notated as in M 60; see M 28. – Passage not written out in A1.

224 l: Second quarter-note taken from ME; all other sources have *eb*¹ instead of *db*¹; however, see all parallel passages.

231 l: Sources give quarter-notes 2 and 3 with *f*¹ instead of *d*¹; however, see M 191 and 199.

Rheinberg, summer 1978

Ewald Zimmermann